



in collaborazione con
in co-operation with



Prima edizione
Conferenza Europea

*First edition
European Conference*

Obiettivo Energia

Ruoli e strumenti per la
politica energetica

Devising the energy policy

Parma
12-13 ottobre 2006
Centro Congressi
Auditorium Paganini

**Programma preliminare
Call for papers**
*Preliminary programme
Call for papers*

Federutility

Federazione delle Imprese Energetiche e Idriche
Federation of Energy and Water Companies
Via Cavour 179/a
00184 Rome (Italy)
Tel. + 39 06 47865500
Fax + 39 06 47865555
energia@federutility.it
www.federutility.it

Comitato Scientifico Scientific Committee

Presidente/Chairman

Carlo Scarpa

Università di Brescia
University of Brescia

Componenti/Members

Tiziano Campagnoli

Presidente Comitato Esecutivo Energia Federutility
Chairman Federutility Executive Energy Committee

Giuseppe Tiranti

Presidente Commissione Permanente Elettricità Federutility
Chairman Federutility Standing Electricity Commission

Gildo Salton

Presidente Commissione Permanente Gas Federutility
Chairman Federutility Standing Gas Commission

Gert De Block

Segretario Generale CEDEC
General Secretary CEDEC

Rainer Plassmann

Segretario Generale CEEP
General Secretary CEEP

Giuseppe Carta

Presidente UNEI - Presidente Comitato Direttivo Eurelectric
Chairman UNEI - Chairman Management Committee Eurelectric

Gilberto Callera

Presidente WEC Italia
Chairman WEC Italia

Andrea Allodi

Presidente ENIA
Chairman ENIA

Segreteria Organizzativa Organising Secretariat

Noema srl
Via Orefici 4
40124 Bologna (Italy)
Tel. + 39 051 230385
Fax + 39 051 221894
info@noemacongressi.it
www.noemacongressi.it

Con il patrocinio di
Under the patronage of

Commissione Europea*
European Commission

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
Italian Ministry of the Environment and Land Protection

Ministero delle Attività Produttive
Italian Ministry of Productive Activities

Ministero dell'Economia e delle Finanze*
Italian Ministry of Economy and Finance

Dipartimento delle Politiche Comunitarie*
Department of EEC Policy

Regione Emilia-Romagna
The Emilia-Romagna Region

Provincia di Parma
The Province of Parma

Comune di Parma
The City of Parma

* in attesa di conferma/*to be confirmed*

Con la partecipazione di
With the participation of

EURELECTRIC

CEEP

CEDEC

UNEI

presentazione dell'iniziativa

La crescente incertezza negli approvvigionamenti di fonti energetiche primarie, l'onerosità del rispetto del protocollo di Kyoto, ma più che altro il diverso grado di attuazione delle Direttive, normative e regolamenti che il Parlamento Europeo ha emanato negli anni sul tema dell'energia, hanno contribuito a mettere in crisi la politica energetica europea.

Anche il mondo dei non addetti ai lavori si rende oggi conto del ruolo strategico dell'energia, dell'importanza della continuità e della sicurezza del servizio.

Si sente la necessità di impostare una nuova politica energetica nazionale, che scongiuri il rischio di altre crisi. Situazioni che rischiano di aggravarsi, soprattutto in quei Paesi - come il nostro - che dipendono quasi esclusivamente dall'estero per il fabbisogno di energia primaria.

Federutility ha colto questa situazione di disagio e in un recente convegno ha presentato alcune soluzioni, che puntano alla diversificazione delle fonti di energia primaria, allo sganciamento del prezzo del gas da quello del petrolio, alla riduzione del cuneo fiscale sulle tariffe del gas.

La federazione è infatti convinta che solo con una nuova politica energetica europea, basata sulla sicurezza degli approvvigionamenti e sulla competizione, si possa scongiurare il rischio di periodiche crisi; solo attraverso uno sforzo programmatico, possa diminuire il divario tra i prezzi energetici praticati al consumatore italiano rispetto a quelli praticati ai consumatori degli altri Paesi dell'Unione.

Con il convegno di Parma, Federutility intende ampliare la riflessione insieme con i principali attori a livello nazionale ed europeo: la Commissione Europea, le principali associazioni del settore, le istituzioni nazionali, le Università e gli operatori.


Dopo un sintetico confronto delle condizioni a livello europeo, il convegno affronterà, in sezioni distinte, due temi fondamentali: gli strumenti necessari per superare l'attuale crisi energetica e quello della sicurezza degli approvvigionamenti.

Sono previsti contributi da parte degli operatori, al fine di illustrare iniziative per il superamento della crisi energetica. Tutti i contributi ritenuti validi dal Comitato Scientifico, verranno inseriti e presentati negli atti del convegno.

Il rinnovo del Parlamento poi potrebbe offrire l'occasione per confrontare le scelte energetiche del nuovo Governo con le politiche applicate dagli altri Paesi dell'Unione Europea.

La Città di Parma è stata scelta da Federutility come sede della Conferenza, sia per la sua suggestiva bellezza, che per l'importanza di Enia, l'azienda ospitante.

Enia, oltre a rappresentare l'evoluzione di due storiche aziende di servizi pubblici locali dell'Emilia-Romagna, simboleggia la possibilità di aggregazione e di fusione fra realtà apparentemente distanti. Dimostra concretamente la possibilità di avvenire ad intese, per il raggiungimento di dimensioni industriali adeguate, compatibili con il sistema energetico nazionale e con le sfide internazionali del mercato.

Il Presidente
Giuliano Zuccoli


Il Presidente Aggiunto
Mauro D'Ascenzi


introduction to the initiative

Growing uncertainty surrounding the supply of primary energy sources, the burdens relating to the Kyoto protocol, and above all the varying degrees of implementation of directives, legislation and regulations issued by the European Parliament are undermining the European energy policy.

Nowadays even those not directly involved in the energy field are aware of the strategic role of energy and the importance of an uninterrupted and secure energy supply.

There is a need to devise a new energy policy to avert the risk of another energy crisis and tackle situations which risk deteriorating in countries like Italy whose primary energy supply depends almost exclusively on imports from abroad.

Aware of the current situation, Federutility recently presented some solutions at a recent meeting. Its proposals focus on the diversification of primary energy sources, uncoupling gas prices from those of price crude oil and reducing the tax wedge on gas tariffs.

The federation is convinced that only a new European energy policy based on secure energy supplies and competition can avert the risks of periodic crises. Only a major programmatic effort will bridge the gap between the energy prices paid by Italian consumers compared with those charged by other EU countries.

By organising the Parma Conference, Federutility plans to broaden the energy overview to involve the major national and European players: the European Commission, leading energy associations, national institutions, universities and energy operators.

After a brief comparison of energy services in Europe, the meeting will address two key topics: the tools required to overcome the current energy crisis, and the safety of energy supplies.

Energy operators are invited to describe initiatives designed to overcome the energy crisis. All contributions selected by the Scientific Committee will be presented during the meeting and published in the Conference proceedings.

The renewal of the Italian parliament could then offer an opportunity to compare the new government's energy policies with those adopted by other EU countries.

Federutility has chosen Parma as the conference venue for its beauty as a city and its importance as the headquarters of Enia, the company hosting the meeting. Besides being the product of two historical public service companies in the Emilia-Romagna region, Enia, symbolises the possibility of merging two apparently unrelated undertakings. It is a practical example of how agreements can be reached to achieve industrial sizes compatible with the national energy system and able to take on the challenges posed by international markets.

Chairman

Giuliano Zuccoli



Adjunct Chairman

Mauro D'Ascenzi



programma preliminare preliminary programme

giovedì 12 ottobre

- › **09.00**
Registrazione dei partecipanti
- › **10.00**
Saluti delle Autorità
- › **10.30**
Relazione introduttiva
Giuliano Zuccoli, *Presidente Federutility*
Mauro D'Ascenzi, *Presidente Aggiunto Federutility*

sessione 1

SERVIZI ENERGETICI IN AMBITO EUROPEO

Chairman:
Tiziano Campagnoli, *Presidente Comitato Esecutivo Energia Federutility*

- › **11.00**
Assetto normativo e regolatorio
Rappresentante IEFE
- Intervento**
Giuseppe Carta, *Presidente Comitato Direttivo Eurelectric*
- Operatori del sistema di distribuzione (DSO) del gas in Europa: studio comparativo sui sistemi di affidamento del servizio alle aziende locali**
Gert De Block, *Segretario Generale CEDEC*
- Intervento**
Helmut Schmitt Von Sidow*, *Commissione Europea, Direzione Generale Trasporti ed Energia*
- Intervento**
Jean Eudes Moncomble, *Presidente Commissione Permanente Energia CEEP*
- Comparazione su assetti di governance**
Andrea Gilardoni, *Università Bocconi*

- › **13.00**
Pausa pranzo

thursday 12th October

- › **09.00**
Registration of participants
- › **10.00**
Welcome address
- › **10.30**
Introductory lecture
Giuliano Zuccoli, *Chairman Federutility*
Mauro D'Ascenzi, *Adjunct Chairman Federutility*

session 1

ENERGY SERVICES IN A EUROPEAN SETTING

Chairman:
Tiziano Campagnoli, *Chairman Federutility Executive Energy Committee*

- › **11.00**
Legislation and common rules
IEFE Representative
- Presentation**
Giuseppe Carta, *Chairman Management Committee Eurelectric*
- Gas distribution system operators (DSO) in Europe: comparative study of systems authorising local distribution operators**
Gert De Block, *General Secretary CEDEC*
- Presentation**
Helmut Schmitt Von Sidow*, *European Commission, Directorate General for Energy and Transport*
- Presentation**
Jean Eudes Moncomble, *Chairman CEEP Standing Energy Commission*
- Comparison of governance systems**
Andrea Gilardoni, *Bocconi University*

- › **13.00**
Lunch break

programma preliminare preliminary programme

sessione 2

QUALI STRUMENTI PER AFFRONTARE LA PROSSIMA CRISI ENERGETICA?

Chairman:

Gildo Salton, Presidente Commissione Permanente Gas Federutility

› 14.15

Presentazione di esperienze aziendali

Il ruolo delle politiche regionali

Vasco Errani*, Presidente Regione Emilia-Romagna e Presidente Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome

Le politiche per la diversificazione, il risparmio e l'efficienza energetica

Corrado Clini, Direttore Generale per la Ricerca Ambientale e lo Sviluppo, Ministero dell'Ambiente

Intervento

Andrea Lolli, Presidente Utilitatis

Italia e UE, opportunità

Rappresentanza Permanente Italia presso UE*

Tavola rotonda

Diversificazione, risparmio e efficienza energetica

Fabio Pistella, Presidente CNR

Sergio Garribba, Direttore Generale Fonti Energia e Risorse Minerarie MAP

Renzo Capra, Presidente ASM Spa Brescia

Rappresentante ANROC*

Roberto Garbati, Direttore Generale AEM Spa Torino

Adolfo Spaziani, Direttore Area Mercato dell'Energia ACEA Spa Roma

Discussione

› 17.45

Chiusura dei lavori

Andrea Allodi, Presidente ENIA

› 20.30

Serata di Gala

session 2

HOW TO TACKLE THE NEXT ENERGY CRISIS?

Chairman:

Gildo Salton, Chairman Federutility Standing Gas Commission

› 14.15

Presentation of company experiences

The role of regional policies

Vasco Errani*, Chairman Emilia-Romagna Region and Chairman Conference of Independent Regions and Provinces

Policies for diversification, savings and energy efficiency

Corrado Clini, Director General for Environmental Research and Development, Italian Ministry of the Environment

Presentation

Andrea Lolli, Chairman Utilitatis

Italy and the EU, opportunities

Permanent Representation of Italy to the EU*

Round table

Diversification, savings and energy efficiency

Fabio Pistella, Chairman CNR

Sergio Garribba, Director General Polver Sources and Mineral Resources MAP

Renzo Capra, Chairman ASM Spa Brescia

ANROC Representative*

Roberto Garbati, Director General AEM Spa Turin

Adolfo Spaziani, Director, Energy Market Area, ACEA Spa Rome

Discussion

› 17.45

End of session

Andrea Allodi, ENIA Chairman

› 20.30

Gala Evening

programma preliminare preliminary programme

venerdì 13 ottobre

sessione 3

LIBERALIZZAZIONE DEI MERCATI E SICUREZZA DEGLI APPROVVIGIONAMENTI

› 09.30

Apertura dei lavori

Giuseppe Tiranti, *Presidente Commissione
Permanente Elettricità Federutility*

Prezzi e tariffe

Pia Saraceno, *Amministratore Delegato, Ricerche
per l'Economia e la Finanza*

Tavola rotonda

Liberalizzazione dei mercati e sicurezza degli approvvigionamenti

Alessandro Ortis*, *Presidente AEEG*

Jesùs Olmos Clavijo, *Direttore Generale ENDESA*

Giandomenico Fabiani, *Presidente ASSOGAS*

Tomaso Tommasi Di Vignano, *Presidente
HERA Spa Bologna*

Massimo Romano, *Direttore Affari Istituzionali e
Regolamentari ENEL Spa*

Domenico Dispensa*, *Direttore Generale
Divisione Gas & Power ENI*

Discussione

› 12.30

Intervento del Ministro per le Attività Produttive*

› 13.00

Chiusura dei lavori

a cura della Presidenza Federutility

friday 13th October

session 3

LIBERALISATION OF MARKETS AND SAFETY OF DISTRIBUTION SERVICE OPERATORS

› 09.30

Opening address

Giuseppe Tiranti, *Chairman Federutility
Permanent Electricity Commission*

Prices and tariffs

Pia Saraceno, *Managing Director Economy and
Finance Research*

Round table

Liberalisation of markets and safety of distribution service operators

Alessandro Ortis*, *Chairman AEEG*

Jesùs Olmos Clavijo, *Director General ENDESA*

Giandomenico Fabiani, *Chairman ASSOGAS*

Tomaso Tommasi Di Vignano, *Chairman
HERA Spa Bologna*

Massimo Romano, *Director Institutional and
Regulation Affairs ENEL Spa*

Domenico Dispensa*, *Director General Gas &
Power Division ENI*

Discussion

› 12.30

Presentation by the Minister for Productive Activities*

› 13.00

End of the Conference

Federutility Chairman

invito

Aziende e ricercatori interessati potranno mostrare con quali strumenti tecnici ed organizzativi essi intendono perseguire obiettivi di risparmio energetico ed uso efficiente delle risorse per produrre energia anche con modalità non convenzionali. Si può trattare di studi preliminari, installazioni sperimentali o situazioni applicative su scala reale relativamente alle quali vanno descritte le tecnologie o comunque le iniziative che sono previste e gli obiettivi di risparmio/produzione di energia che si intendono ottenere.

Gli abstracts proposti verranno vagliati dal Comitato Scientifico che valuterà anche le relative forme di presentazione nell'ambito della seconda sessione della Conferenza.

Il testo finale degli atti riporterà, in apposita sezione, detti abstracts per i quali potrà essere prevista una relazione ad hoc di lunghezza non superiore alle 10 pagine.

La proposta di abstracts dovrà pervenire a Federutility alla seguente e-mail energia@federutility.it **entro il giorno 16 giugno 2006** utilizzando l'apposito format.

L'inserimento nel programma presuppone l'iscrizione (almeno per una persona) alla Conferenza; per le proposte ritenute di interesse da parte del Comitato Scientifico e come tali inserite nel programma e negli atti finali viene prevista la quota di iscrizione ridotta (nel numero massimo di due iscritti per ogni comunicazione accettata) nella misura del 10%.

invitation

Undertakings and researchers are invited to show what technical and organisational tools they plan to adopt for the purposes of energy saving and the efficient use of resources to produce energy, including unconventional strategies. These may be preliminary studies, experimental installations or real scale models for which the technologies or initiatives envisaged must be described in detail together with the envisaged energy saving/production targets.

Abstracts will be assessed by the Scientific Committee which will also evaluate the kind of presentation within Session.

The proceedings of the Conference will include a special section dedicated to selected abstracts publishing an ad hoc paper not exceeding 10 pages.

Abstracts must be received by Federutility **no later than 16th June 2006**. Please use the abstract form and mail it to: energia@federutility.it

At least one of the authors must be registered at the Conference for insertion in the programme. A reduced registration fee (-10%) shall apply to a maximum of two registered participants for each abstract selected by the Scientific Committee and included in the programme and in the proceedings of the Conference.

programma sociale

programma sociale

per partecipanti e accompagnatori

giovedì 12 ottobre

Serata di Gala

Una Serata di Gala sarà organizzata per i signori partecipanti ed accompagnatori. Informazioni dettagliate verranno fornite nel Programma Definitivo.

programma diurno

per accompagnatori

Gli accompagnatori pre-iscritti potranno ritirare il badge, già predisposto a loro nome, in sede congressuale presso l'apposito desk, mentre i neo iscritti lo riceveranno all'atto dell'iscrizione unitamente alle informazioni necessarie per partecipare alle visite sotto descritte. I biglietti di ingresso alle varie visite previste dal programma saranno gestiti dalle guide che provvederanno direttamente alla loro distribuzione ai singoli partecipanti. Si raccomanda di indossare il proprio badge durante le visite e di osservare la massima puntualità.

giovedì 12 ottobre

giornata intera

Palazzi, Castelli e la Casa di Verdi

La prima tappa del tour sarà Fontanellato con la visita della Rocca San Vitale, all'interno della quale si trova una delle più splendide opere del manierismo italiano: la saletta dipinta dal Parmigianino. Dopo una breve sosta a Soragna per visitare la Rocca Meli Lupi, si arriverà a Roncole Verdi e alla Casa Natale di Giuseppe Verdi. Qui sarà possibile visitare anche la Chiesa di San Michele e il piccolo cimitero vicino alla casa. La colazione sarà servita in un ristorante tipico dove verrà organizzata una visita all'annessa cantina di stagionatura del culatello di Zibello. Nel pomeriggio si proseguirà per la Reggia di Colorno, sontuosa e monumentale residenza dei Farnese e poi Reggia dei Borbone. Il ritrovo è previsto alle ore 9.15 con rientro alle ore 18.00.

venerdì 13 ottobre

mattina

Parma, città Ducale

Un percorso che permetterà di conoscere una delle più belle città d'arte italiane, ricca di monumenti insigni e di preziose opere d'arte. Le grandi dinastie che l'hanno governata e i grandi artisti che vi hanno vissuto o soggiornato hanno infatti lasciato testimonianze eccelse del loro passaggio. Il percorso prevede una passeggiata nel cuore della città e la visita agli edifici ed ai monumenti che maggiormente ne sono l'espressione: il Teatro Farnese, la Camera di San Paolo, il Teatro Regio, il Duomo ed il Battistero. Il ritrovo è previsto alle ore 9.30 con termine alle ore 12.30.

social programme

for participants and accompanying persons

thursday 12th October

Gala Evening

A Gala Evening will be organized for participants and accompanying persons. Detailed information will be available in the Final Programme.

daytime programme

for accompanying persons

Pre-registered accompanying persons can pick up their badges at the reception desk in the Conference venue. Newly registered ones will receive their badges on registration with information on excursions. The guides will deal with all entrance fees and distribute tickets directly to excursion participants. Accompanying persons are reminded to arrive on time and to wear their badges at all times.

thursday 12th October

all day

Palaces, Castles and Verdi's home

The first stop on the tour will be Fontanellato with a visit to Rocca San Vitale which houses one of the most splendid works of Italian Mannerism: the room painted by Parmigianino. After a short stop at Soragna to visit Rocca Meli Lupi, the tour continues to Roncole Verdi and the birthplace of Giuseppe Verdi. Here it will also be possible to visit the Chiesa di San Michele and the small cemetery nearby. Lunch will be served in a typical local restaurant visiting the adjoining cellar where the famous culatello di Zibello is cured. The tour will continue in the afternoon with a visit to Reggia di Colorno, the sumptuous monumental residence of the Farnese family, and then on to the Reggia of the Borbone family. The tour starts at 9.15 and ends at 18.00.

friday 13th October

morning

Parma, Ducal city

A tour of one of the most beautiful Italian cities of art boasting myriad monuments and valuable works of art. The great dynasties that governed the city and the important artists who lived or stayed there have left a wealth of art in their wake. The tour includes a walk through the heart of the city visiting its most important buildings: the Teatro Farnese, St. Paul's Chamber, Teatro Regio, the Cathedral and Baptistery. The tour starts at 9.30 and ends at 12.30.

informazioni generali

Abbiamo il piacere di invitarLa a partecipare alla Conferenza Europea "Obiettivo Energia. Ruoli e strumenti per la politica energetica"

sede della conferenza

Centro Congressi - Auditorium Paganini
Via Toscana 5/A, Parma

Situato a pochi passi dal centro cittadino, il Centro Congressi di Parma rappresenta uno spazio congressuale di grande prestigio, nel quale cultura ed innovazione si fondono con grande efficacia. Situato all'interno di un parco secolare e nel contesto di un riuscito intervento di riqualificazione urbana, in cui sorge anche l'Auditorium Paganini (opera che porta la firma di Renzo Piano), il Centro Congressi costituisce l'esempio di come tecnologia e tradizione possano convivere all'interno di una cornice invitante come Parma, dove si realizza il perfetto connubio tra la tranquilla ospitalità di una destinazione a misura d'uomo e l'efficienza produttiva di una grande città che si affaccia saldamente sull'Europa.

come raggiungere la sede

Aereo: dall'aeroporto Giuseppe Verdi di Parma

L'aeroporto dista circa 9 km. dalla sede congressuale. E' possibile utilizzare il bus n. 6 fino alla stazione ferroviaria e poi cambiare con la linea bus n. 7 (fermata via Toscana).

Treno: dalla stazione ferroviaria

La stazione ferroviaria di Parma dista 1,5 km. dalla sede congressuale. Per raggiungere la sede utilizzare la linea bus n. 7 sul lato destro del piazzale Dalla Chiesa (fermata via Toscana).

Auto: dall'autostrada A1

L'uscita del casello di Parma dista circa 8 km. dalla sede congressuale. Prendere la tangenziale in direzione Bologna e poi la 3^a uscita (via Venezia). Svoltare alla 2^a strada a sinistra (via Cocconi), proseguire e superare il sottopasso ferroviario sino ad una rotatoria dove si trova l'ingresso. E' disponibile un parcheggio interno.

reception congressuale

La reception presso il Centro Congressi sarà in funzione il giorno 12 ottobre dalle ore 9.00 alle ore 18.30 e il 13 ottobre dalle ore 8.30 al termine dei lavori. Il personale di segreteria sarà a disposizione per informazioni circa la Conferenza e gli eventi sociali.

lingue ufficiali

Le lingue ufficiali della Conferenza sono l'italiano, l'inglese e il francese; sarà attivo il servizio di traduzione simultanea da e verso entrambe le lingue.

esposizione

Durante la Conferenza avrà luogo un'esposizione tecnico-commerciale. Per informazioni in merito si prega di contattare la Segreteria Organizzativa.

disabili

I partecipanti disabili sono pregati di segnalare la propria condizione alla Segreteria Organizzativa.

pausa caffè e colazione di lavoro

Le pause caffè saranno servite nell'area dell'esposizione tecnico-commerciale. La colazione di lavoro del 12 ottobre sarà organizzata in sale adiacenti all'interno del Centro Congressi.

responsabilità

Gli organizzatori non si assumono responsabilità alcuna in caso di lesioni ai partecipanti, danno o smarrimento dei loro effetti personali, sia durante la Conferenza, sia durante le attività ad essa connesse.

numeri utili

Aeroporto di Parma: tel. 0521 9515

Stazione Ferroviaria di Parma: tel. 892021

Radio Taxi Parma: tel. 0521 252562

general information

You are cordially invited to participate in the European Conference "Obiettivo Energia. Devising the energy policy"

conference venue

Centro Congressi - Auditorium Paganini
Via Toscana 5/A, Parma (Italy)

Parma Centro Congressi is a prestigious meeting venue within walking distance of the city centre. Located in a centuries-old park in a refurbished complex comprising the Paganini Auditorium designed by Renzo Piano, the Congress building is a successful blend of culture and innovation, tradition and technology. Parma's inviting setting combines the open hospitality of a small city with the productive efficiency of a major European centre.

how to reach the venue

By air: to Giuseppe Verdi airport Parma

The airport is 9 km from the city centre and linked by bus no. 6 to the train station and then bus no. 7 to via Toscana.

By train: to Parma station

Parma station is 1.5 km from the city centre. To reach the Conference venue take bus no. 7 from the right-hand side of piazzale Dalla Chiesa and get off at the stop in via Toscana.

By car: A1 motorway

Parma motorway exit is 8 km from the Conference venue. Take the motorway ring-road (tangenziale) towards Bologna then take the 3rd exit (via Venezia). Take the 2nd turn on the left (via Cocconi), continue past the railway bridge to a roundabout at the venue entrance. Parking facilities are available.

congress reception

A reception desk will operate in the Conference venue on 12th October from 9.00 to 18.30 and on 13th October from 8.30 until the end of the meeting. Staff will be available for information on the Conference and social events.

official languages

The official Conference languages are Italian, English and French. Simultaneous translation will be provided.

exhibition

A technical-commercial exhibition will be on show throughout the Conference. For information please contact the Organising Secretariat.

disabled access

Disabled participants are asked to contact the Organising Secretariat.

coffee break and lunch break

Coffee will be served in the technical-commercial exhibition area. Lunch on 12th October will be served in rooms adjoining the exhibition in the Conference venue.

liability

The organisers accept no liability whatever in case of injury to Conference participants or for damage or loss to personal belongings either during the meeting or during Conference events.

useful telephone numbers

Parma Airport: + 39 0521 9515

Parma Railway Station: 892021

Parma Radio Taxi: + 39 0521 252562

iscrizione

L'iscrizione si effettua compilando la scheda di registrazione allegata in ogni sua parte ed inviandola alla Segreteria Organizzativa **Noema srl**. Non saranno accettate schede di iscrizione non accompagnate dalla relativa quota. E' possibile scaricare la scheda anche dal sito internet: www.noemacongressi.it.

La quota di iscrizione per Partecipanti dà diritto a: ammissione ai lavori della Conferenza; tutto il materiale congressuale: cartella con il programma definitivo, volume degli atti (che sarà pubblicato ed invia-

to agli iscritti dopo la Conferenza); attestato di partecipazione; pause caffè durante i lavori; colazione di lavoro del 12 ottobre; serata di gala il 12 ottobre per partecipanti ed accompagnatori (si veda l'apposita sezione a pag. 8).

La quota di iscrizione per Accompagnatori dà diritto a: serata di gala il 12 ottobre per partecipanti ed accompagnatori e programma diurno per accompagnatori (si vedano le apposite sezioni a pag. 8).

quote (IVA 20% esclusa)		
	Entro il 31 Luglio	Dopo il 31 Luglio
Partecipanti associati Federutility	€ 490,00 (+ € 98,00 IVA)	€ 590,00 (+ € 118,00 IVA)
Partecipanti	€ 590,00 (+ € 118,00 IVA)	€ 690,00 (+ € 138,00 IVA)
Accompagnatori	€ 180,00 (+ € 36,00 IVA)	€ 250,00 (+ € 50,00 IVA)
Studenti e ricercatori universitari	€ 250,00 (+ € 50,00 IVA)	€ 250,00 (+ € 50,00 IVA)

Pagamento dell'iscrizione

Il pagamento, intestato a:

Noema srl

Conferenza "Obiettivo Energia" può essere effettuato tramite:

- ▶ assegno bancario o circolare non trasferibile intestato a Noema srl. Si prega di spedire l'assegno accompagnato dalla scheda di iscrizione;
- ▶ carta di credito (CARTASI, MASTERCARD, EUROCARD, VISA), seguendo le istruzioni riportate sulla scheda di iscrizione;
- ▶ (solo per i partecipanti italiani) bonifico bancario a favore di Noema srl - Conferenza "Obiettivo Energia", presso Banca Popolare dell'Emilia Romagna, Agenzia n. 7, CIN B ABI 05387 CAB 02406 c/c 000000558521.

Si prega di indicare il nome ed indirizzo della/e persona/e che si iscrive/ono sul bonifico.

Fattura

La fattura sarà disponibile in sede congressuale alla reception durante i due giorni della Conferenza.

La Segreteria è tenuta ad emettere fattura a tutti i partecipanti iscritti; si prega pertanto di compilare debitamente l'apposita sezione "dati fiscali" sulla scheda di iscrizione. Non verranno prese in considerazione schede incomplete.

Cancellazione

La cancellazione delle iscrizioni che perverranno alla Segreteria Organizzativa per iscritto (lettera o fax) entro il 15 settembre danno diritto al rimborso dell'intera quota, detratti € 50,00 + IVA per rimborso spese amministrative. Dopo tale data non sarà restituita alcuna somma. Le pratiche di rimborso saranno evase al termine della Conferenza.

Scadenze

31 luglio 2006

Scadenza per la registrazione a quota ridotta.

15 settembre 2006

Scadenza per la cancellazione dell'iscrizione alla Conferenza con rimborso della quota al netto delle spese amministrative.

Registration should be made by completing and returning the enclosed registration form to the Organising Secretariat **Noema srl**. Registration forms without full payment of the fees will not be accepted. The registration form is also available on the website: www.noemacongressi.it.

Participant's registration fee includes: admittance to all sessions; all congress material: final programme, congress kit, proceedings (published and mailed to participants after the Conference); certificate of

attendance, coffee-breaks, lunch on October 12th; Gala Evening on October 12th for participants and accompanying persons (see relevant section on page 9).

Accompanying person's registration fee includes: Gala Evening on October 12th for participants and accompanying persons (see relevant section on page 9), day-time programme for accompanying persons (see relevant section on page 9).

registration fees (20% VAT excluded)

	Before July 31 st	After July 31 st
Participants members of Federutility	€ 490,00 (+ € 98,00 VAT)	€ 590,00 (+ € 118,00 VAT)
Participants	€ 590,00 (+ € 118,00 VAT)	€ 690,00 (+ € 138,00 VAT)
Accompanying Persons	€ 180,00 (+ € 36,00 VAT)	€ 250,00 (+ € 50,00 VAT)
Students and university researchers	€ 250,00 (+ € 50,00 VAT)	€ 250,00 (+ € 50,00 VAT)

Payment of registration fee

Payment to:

Noema srl

Conference "Obiettivo Energia":

- › by bankers' draft or cheque to Noema srl, drawn on an Italian bank. Please send your cheque together with the registration form;
- › by credit card (CARTASI, MASTERCARD, EUROCARD, VISA), according to the instructions on the registration form.

Invoice

The invoice will be available at the registration desk during the two days of the Conference. Invoice must be issued to all registered participants. Please pay attention to correctly fill out the registration form in the "Invoice data" section. Incomplete registrations will not be considered.

Cancellation

For cancellation of participation written (by letter or fax) before September 15th, registration fees will be refunded after deducting € 50,00 + VAT administration fee. After this date no refund will be done. All refunds will be processed after the Conference.

Important dates

July 31st, 2006

Deadline for registration at a reduced rate.

September 15th, 2006

Deadline for cancellation of registration at the Conference with reimbursement of the fee net administrative expenses.

prenotazione alberghiera

Parma Incoming - Tour Operator for Parma

Via Abbeveratoia 63/A - 43100 Parma
tel. 0521 298883 opp. 298784
fax 0521 298826
info@parmaincoming.it

Per i Partecipanti alla Conferenza è stato riservato un numero limitato di camere presso hotel di varie categorie. Si consiglia di prenotare l'albergo prescelto il prima possibile.

Hotel	camera singola	camera doppia uso singola	camera doppia
Grand Hotel De La Ville **** Parma centro		€ 140,00	€ 160,00
Palace Hotel Maria Luigia **** Parma centro		€ 140,00	€ 160,00
Starhotel du Parc **** Parma centro		€ 125,00	€ 145,00
Hotel Villa Ducale **** Parma periferia		€ 99,00	€ 119,00
Hotel Parma e Congressi **** Parma periferia		€ 95,00	€ 130,00
Hotel Astoria Executive *** Parma centro	€ 105,00	€ 118,00	€ 140,00
Hotel Residence *** Parma periferia		€ 110,00	€ 125,00
Hotel Button *** Parma centro		€ 95,00	€ 115,00
Hotel Arte *** Parma periferia		€ 89,00	€ 109,00

Condizioni

- ▶ I prezzi sono espressi in euro, per camera, per notte e comprendono: le tasse, il servizio e la piccola colazione.
- ▶ Diritto fisso di agenzia € 15,00 a stanza non rimborsabile.

Prenotazione e pagamento

La scheda di prenotazione alberghiera dovrà pervenire, debitamente compilata e corredata di deposito, a Parma Incoming - Tour Operator for Parma **entro il 10 settembre 2006**; dopo tale data le richieste di prenotazione verranno evase in ragione delle disponibilità residue. Nel caso in cui l'hotel prescelto abbia esaurito le camere, sarà proposta una stanza presso altro albergo di pari categoria.

Non saranno accettate prenotazioni senza deposito, corrispondente al prezzo di una notte per camera nell'albergo prescelto più € 15,00 a camera per diritto fisso di agenzia. Il deposito dovrà essere corrisposto tramite carta di credito. Si prega di notare che la prenotazione verrà effettuata solo ad avvenuto versa-

mento del deposito a Parma Incoming - Tour Operator for Parma; il deposito sarà dedotto dal conto finale dell'albergo all'atto del saldo. La fattura relativa al totale dei pernottamenti verrà emessa direttamente dall'hotel prescelto. Parma Incoming - Tour Operator for Parma assegnerà le camere in base all'ordine di ricevimento delle prenotazioni e ne confermerà la disponibilità a ciascun richiedente, procedendo all'invio del relativo voucher unitamente alla fattura corrispondente al diritto d'agenzia di € 15,00.

Rinunce

Le rinunce che perverranno a Parma Incoming - Tour Operator for Parma entro il 10 settembre 2006 daranno luogo all'addebito di € 15,00 di diritto fisso di agenzia e al rimborso in ragione dell'80% del deposito versato per la prenotazione della camera. Per le rinunce che perverranno dopo tale data non è previsto alcun rimborso. Le cancellazioni dovranno pervenire a Parma Incoming - Tour Operator for Parma per iscritto. Le pratiche di rimborso saranno evase dopo la Conferenza.

Parma Incoming - Tour Operator for Parma

Via Abbeveratoia 63/A - 43100 Parma (Italy)
 tel. + 39 0521 298883 or 298784
 fax + 39 0521 298826
 info@parmaincoming.it

A limited number of hotel rooms have been provisionally reserved for Conference participants. It is advisable to book as early as possible to ensure reservation of the preferred hotel.

Hotels			
Hotel	single room	double for single use room	double room
Grand Hotel De La Ville **** Parma centre		€ 140,00	€ 160,00
Palace Hotel Maria Luigia **** Parma centre		€ 140,00	€ 160,00
Starhotel du Parc **** Parma centre		€ 125,00	€ 145,00
Hotel Villa Ducale **** Parma surroundings		€ 99,00	€ 119,00
Hotel Parma e Congressi **** Parma surroundings		€ 95,00	€ 130,00
Hotel Astoria Executive *** Parma centre	€ 105,00	€ 118,00	€ 140,00
Hotel Residence *** Parma surroundings		€ 110,00	€ 125,00
Hotel Button *** Parma centre		€ 95,00	€ 115,00
Hotel Arte *** Parma surroundings		€ 89,00	€ 109,00

Conditions

- Prices are quoted in Euro per room per night. They are inclusive of taxes, service and breakfast.
- Reservation fee € 15,00 per room not refundable.

Reservation and payment

The hotel reservation form, duly filled in, must be returned to Parma Incoming - Tour Operator for Parma **no later than 10th September, 2006** along with the deposit. After this deadline, reservations will be accepted only if rooms are still available. If no more rooms are available in the requested hotel, a reservation will be made in a hotel of the same category.

No one reservation will be accepted without the deposit whose amount corresponds to a one night stay in the hotel category of your choice and must be paid by credit card. A reservation fee of € 15,00 for each room will be added. Please note that hotel rooms will be booked only upon reception of the hotel deposit by Parma Incoming - Tour Operator for Parma. The deposit will be deducted from the

hotel bill when checking out. The invoice for the total amount will be issued by the hotel. Parma Incoming - Tour Operator for Parma will reserve the rooms on a first-come first-served basis. Each participant will receive written confirmation for reservation together with the invoice corresponding to the reservation fee of € 15,00.

Cancellation

For cancellations sent to Parma Incoming - Tour Operator for Parma before September 10th, 2006, the organisation will charge the reservation fee of € 15,00 and will reimburse 80% of the deposit corresponding to one night stay. For cancellations made after this term no reimbursement will be made. Notification of cancellation should be sent in writing to Parma Incoming - Tour Operator for Parma. Refund will be dealt with after the Conference.

breve storia della città *short history of the city*

Città di aristocratiche tradizioni culturali, ricca di monumenti insigni, di preziose opere d'arte e delle memorie del suo passato di capitale, famosa nel mondo per il nome dei suoi figli più illustri o degli artisti che qui lasciarono importanti lavori - basti ricordare Benedetto Antelami, Correggio, il Parmigianino, Verdi o Toscanini - dei poeti, degli scrittori, dei cineasti che ad essa si ispirarono - primo fra tutti Stendhal che la sognò fantastica nelle pagine della sua "Chartreuse" - Parma non assomiglia a nessuna delle tante belle città di media grandezza che attirano i visitatori in Italia.

Oltre alle testimonianze eccelse di ogni grande periodo artistico, Parma ha occupato una posizione illustre nella storia d'Europa grazie alle dinastie dei Farnese e dei Borbone, così che nel XVIII secolo poteva essere definita l'"Atene d'Italia", grazie al governo illuminato di Maria Luigia d'Austria, alla raffinatezza della sua vita sociale ed al fervore dei suoi multiformi interessi culturali.

La dinamicità e lo spirito imprenditoriale che l'hanno sempre caratterizzata, che si realizza nelle sue aziende industriali e nel gusto raffinato per la convivialità e la buona tavola che nasce dai prodotti gloriosi della sua terra, contribuiscono a renderla una città unica. A conferma di questa ricchezza e della sua privilegiata posizione geografica, l'Unione Europea ha assegnato a Parma il ruolo di "capitale europea" dell'alimentazione, indicandola come sede permanente dell'EFSA (European Food Safety Agency).

A city of aristocratic traditions, Parma boasts important monuments and valuable works of art. It also bears the signs of its past as a world-famous capital for artists like Benedetto Antelami, Correggio, Parmigianino, and the composers Verdi and Toscanini, together with poets, writers and the films they inspired. First and foremost is Stendhal who dreamt of Parma as a fantasy city in the pages of "Chartreuse". Parma is unique among the many Italian art cities drawing visitors from all over the world.

In addition to the excellent works of each artistic period, Parma occupied a leading position in the history of Europe thanks to the dynasties of the Farnese and Borbone families. In the XVIIIth century the city was known as the "Athens of Italy", under the illuminated government of Maria Luigia of Austria and the refinement of its social life and many cultural interests.

The dynamic entrepreneurial spirit which has always characterized the city is reflected in its many local industries and refined hospitality and cuisine based on famous local produce making the city unique. In recognition of Parma's wealth and its privileged geographic position the European Union has made the city the European food capital as the permanent seat of the European Food Safety Agency.

mappa di parma
map of parma



● Auditorium Paganini - Centro Congressi

① Grand Hotel De La Ville

② Palace Hotel Maria Luigia

③ Hotel Button

④ Starhotel du Parc

⑤ Hotel Astoria Executive

⑥ Hotel Residence

⑦ Hotel Arte

⑧ Hotel Villa Ducale

⑨ Hotel Parma & Congressi

Per maggiori informazioni
(partecipazione,
sponsorizzazioni,
esposizione commerciale)
si prega di contattare:

*For more detailed
information
(participation, sponsorship,
exhibition),
please contact:*

Segreteria Organizzativa
Organising Secretariat

Noema srl
Via Orefici 4

40124 Bologna (Italy)

Tel. + 39 051 230385

Fax + 39 051 221894

info@noemacongressi.it

www.noemacongressi.it